

**Minuta de la Vigésimo Tercera Reunión
El Comité Consultivo Conjunto para la Mejora de la calidad del aire en la Cuenca
Atmosférica Juárez, Chih./ El Paso, Tx./ El condado de Doña Ana, N.M.
Presidencia Municipal de Cd. Juárez.
26 de Septiembre del 2002.
Cd. Juárez, Chihuahua.**

El Ing. Jesús Contreras (JC) y Bill Luthans (BL) dieron la bienvenida a todos a esta reunión del CCC. El presidente de Cd. Juárez, Alfredo Delgado dio la bienvenida a la reunión declaro que esta complacido con los esfuerzos alcanzados por el CCC, para elevar el nivel de cooperación binacional en temas ambientales entre México y estados unidos y entre las ciudades hermanas de El Paso y Cd. Juárez. El tambien espera la continuidad del dialogo entre todos los participantes involucrados en las actividades ambientales dentro de esta comunidad. BL presento a Carlos Rivera como el nuevo director de la oficina fronteriza de la EPA en El Paso. BL tambien anuncio que Matthew Witosky estará como agregado de la EPA en México por un periodo de hasta tres años. Matthew trabajaba en el CCC desde antes de ser reconocido oficialmente. Él asistió a la primera reunión con la administradora de la región 6, Jane Saginaw. El cargo paso a Jerry Clifford, Bob Hanneschlager y finalmente Bill Luthans. Como un reconocimiento a Matt debido a su compromiso, arduo trabajo, perseverancia y determinación para hacer del CCC la organización exitosa que es hoy. BL nombro a Matt como Co Presidente para esta reunión. Matt agradeció a Bill por sus palabras amables y agrego que los esfuerzos del CCC han sido de cooperación y respeto.

Miembros presentes del CCC:

México

Ing. Jesús Contreras Co Presidente, en representacion del Ing. Sergio Sánchez, SEMARNAT.
Ing. Daniel Chacón, PROFEPA.
Ing. José Treviño, SEMARNAT, Delegación Chihuahua.
Departamento de Ecología del Estado de Chihuahua.
SSA. Estado de Chihuahua.
Biol. Alma Leticia Figueroa, Departamento de Ecología de Cd. Juárez.
Ing. Rene Franco, MEM.
Dr. Enrique Suarez, FEMAP.
Ing. Gilberto Velázquez, en representacion de Gabriela Vale, CCSD.

Estados Unidos

Sr. Bill Luthans Co Presidente, EPA.
Sr. Matthew Witosky, Co Presidente designado, EPA.
Sra. Sandra Ely, Departamento de Ecología del Estado de nuevo México.
Sr. Arch Clouse, TCEQ.
Dr. Carlos Rincón, Defensa Ambiental.
Dr. Wen Whai Li, UTEP.
Sr. Bob Currey.
Sr. Mark Rodríguez, El Paso Electric.

Existe Quórum:

Presentación y Aprobación de la agenda actual.

El orden de la agenda fue ajustado y aprobado. La discusión de la cuenca 1 y la resolución de la red de monitoreo de Cd. Juárez fue cambiada al inicio de la agenda.

Aprobación de las minutas de las reuniones del CCC de los meses de marzo y junio.

Las minutas de las reuniones del CCC de los meses de marzo y junio del 2002 fueron aprobadas.

Artículos de la Agenda regular.

- A. **Resolución del CCC de la cuenca 1.** Un esfuerzo esta en camino para estandarizar los datos de calidad del aire reportados, desarrollar un inventario exacto de todas las emisiones de la región y definir con exactitud la cuenca de aire de la región Paso del Norte, una resolución para alcanzar esto fue presentada por Bob Currey (BC) y Carlos Rincón (CR). BC dijo que esta resolución fue desarrollada por varias razones. Había un debate que tenia ciertas fricciones y si nosotros vamos a apoyar la redesignación. Todos estamos respirando el mismo aire y decimos eso en el plan estratégico. Mark Rodríguez pregunto que se necesitaba para reiterar que esta es una cuenca cuando ya contamos con varios documentos que identifican el Paso del Norte como una sola cuenca. Mark tambien pregunto si seria mucho pedir el hacer una petición de tener un documento que exponga esto para ver que se puede ganar de cada uno de estos puntos. La industria se sentirá más tranquila de ver como esto mejora la calidad del aire. Mark pregunto si esto podría estar para la próxima reunión del CCC. Archie Clouse (AC) contesto que podemos desarrollar un resumen de una pagina de cada punto para que en un momento podamos hacer los siguientes: 1) definir la cuenca de aire, 2) estandarizar los métodos para reportar la calidad del aire, y 3) operar todas nuestras redes a un mismo ritmo. JC que necesitamos seguir avanzando y obtener mas información para apoyar esta propuesta en los tres niveles de gobierno. AC dijo que este punto es uno que podemos llevar a nuestros superiores para informarles de lo que estamos haciendo. Tal vez esta es una oportunidad para hacer mejor uso de los fondos que estan disponibles. La USMBHA (México Estados Unidos Asociación). BC dijo que no estamos igualando la calidad del aire las leyes de Texas, nuevo México y Chihuahua toman precedencia y tal vez no terminemos igualando los estándares. El Paso tiene un programa de inspección mantenimiento y Juárez tiene el propio por lo que no se han podido armonizar los datos. La resolución fue probada.
- B. **Reporte de Calidad del Aire.** Víctor Valenzuela presentó el reporte de la calidad del aire durante el primer trimestre del 2002 (Q1 2002) no hubo excedentes de CO en Juárez o el Paso. Para Q2 2002 Juárez tubo 3 excedentes de PM10 y el condado de Dona Ana tuvo dos excedentes de (150 y glm3 para 24 hrs. promedio). El Paso y Juárez tuvieron un excedente promedio de 1-1 hr. Los excedentes fueron en SEC en Juárez y CAMS41 en El Paso el día 29 de junio. Corrientes diarias de máximos en una hora de ozono para el periodo de Julio a Septiembre indican que los niveles de ozono en Juárez estaban a la baja mientras que estos niveles estaban a la alza en Juárez.
- C. **Red de Monitoreo de la Calidad del Aire en Cd. Juárez.** Se ha desarrollado una resolución por la dirección de Ecología de Cd. Juárez en la que es urgente la activación de la red de monitoreo de la calidad del aire debido de ha que el 50% de los monitores continuos han estado sin funcionar desde el verano del 2001. Gerardo Tarin Director del Departamento de Ecología de Cd. Juárez, dijo que la resolución fue desarrollada para resolver los problemas circundantes de la red de monitoreo de cd. Juárez. GT dijo que esta resolución, pidió la consideración del CCC para brindar apoyo para mejorar la red de monitoreo de Cd. Juárez. Si no tenemos la información de Calidad del Aire no tenemos información que proporcionar al publico para informarle de las condiciones actuales de la calidad del aire, esto también dificulta los pronósticos del clima. Se formo una comisión técnica para atender este problema. JC solicito que cada institución interesada en resolver este problema o sus representantes a participar y no solo aquellos que operan las redes de monitoreo. Rene Franco se ofreció a participar. AC manifestó su apoyo para la resolución debido a que fortalece la red. Esta resolución debe incluir el tema propuesto por el grupo de trabajo del aire (AWG) la resolución se modifico como una propuesta en la que el AWG solicita participar en el proceso de mejora de la red de monitoreo de cd. Juárez, la SEMARNAT y la EPA han presentado un cambio a la estructura del grupo de trabajo que incluye mas asociaciones con los estados y las tribus. Lo que significa que tal vez sea prudente poner esto a discusión con el desarrollo del programa 2012. Necesitamos avanzar con la red de monitoreo del aire. El articulo 3 fue eliminado y AC reitero que el TC necesita reunirse de inmediato además que

EPCCHED debe ser miembro ya que la EPA patrocina operaciones para el manejo de la red de monitoreo de Juárez. GT dijo que él haría todas las modificaciones necesarias y lo remitiría a México y a todos los miembros del CCC para el consenso final.

D. Posible contaminación por metales pesados en Juárez. Daniel Chacón reportó que debido a los informes recientes hechos por la EPA y varias agencias texanas de medio ambiente y salud respecto a concentraciones elevadas en el oeste del Paso cerca de la fundidora ASARCO. Los oficiales de Medio Ambiente de Juárez también han recibido requisiciones para saber de la posible contaminación por metales pesados en Juárez. Las autoridades en Cd. Juárez proponen extender la investigación para estudiar las concentraciones de metales en Cd. Juárez y determinar si existe una amenaza ambiental médica. DC indicó que este tema ha tomado tiempo. Ha existido alguna coordinación desde el año pasado se tomaron muestras de suelo y se han completado otros estudios. Esto fue un estudio de suelo en un radio de dos millas de la planta ASARCO nuestros resultados indican valores inferiores a los valores de la EPA. La EPA identificó dos lugares donde los niveles rebasan los límites permisibles a nivel nacional. Esos niveles se encuentran al norte y al nordeste de la planta. En el caso de Juárez los niveles son bajos. Pero aun requieren de mayor consideración. Nosotros no tenemos niveles altos pero si niveles que se deben considerar, resultados de muestras de sangre donde se estudio el nivel de Plomo indican que los niveles no exceden 10 Ng/dl., pero estábamos muestreando gente nueva en esa región así que los niveles de plomo pueden ser bajos en promedio debido a la gente recién llegada a esta área. Podemos tomar estos niveles pero se debe coordinar con el INSP. Alma Figueroa comentó que está complacida de que se esté haciendo algo en Juárez, pero esta información no está disponible a su oficina. Alguien tiene esta información y hay datos disponibles, el CCC debe tener una sección que analice este tipo de asuntos relacionados con las emisiones contaminantes del aire. JC recomendó al CCC para elaborar un reporte de los estudios de suelo realizados, Gilberto Velázquez también recomendó que sigamos obteniendo fondos americanos para financiar este estudio. RF dijo que participaría en este TC. Los juarenses han sido reportados de ser los causantes de millones de dólares en problemas de salud en los estados unidos pero sin ninguna información que sustente tales acusaciones hoy es la oportunidad de indicar que son fuentes pequeñas las que están contaminando Juárez y quisiera participar en eso. DC dijo que hay estudios previos y debemos considerarlos además de la EPA. Un reporte del ex controlador de Texas John Sharp indicó que habían emisiones de metales de ASARCO pero la gente del Paso está rehuída a señalar esa fuente. Necesitamos que las dos comunidades se apoyen en este tipo de cuestiones y necesitamos un carácter más estricto de propuesta para estos temas. Debemos realizar estos estudios para determinar si hay efectos acumulativos en humanos a causa de la contaminación en estas áreas. TC puede hablar ha dos organizaciones diferentes: 1) USMBHA, y 2) El Instituto Nacional de Salud Pública. En estas dos organizaciones podemos obtener datos así como asignar científicos que estudien la contaminación de plomo y arsénico y tal vez obtener fondos para realizar un estudio piloto donde podamos determinar si en un radio de dos millas el nivel de plomo y arsénico y esto sería algo bueno para hacer en Juárez, debido ha que en Sunset Heights justo enfrente de la frontera del paso algunos lugares tienen concentraciones de metales por encima de los niveles permitidos por la EPA. Respecto a los estudios que se están llevando a cabo quien sería responsable de proveer la información, hay gente nueva quien es responsable de investigar esto y reunir toda la información recabada en el pasado. La UACJ realizó estudios de plomo y encontró que las concentraciones son mayores de las permisibles. EPA, UACJ, PROFEPA acordaron participar en la comisión técnica.

E. Reporte: Los Ciudadanos del Paso hablan de la Calidad del Aire. Edward S. Director Ejecutivo del Centro de Estrategias Ambientales Responsable (CRES). Desarrollo este reporte como lo requirió el comité de regulación ambiental del Estados de Texas para ayudar a identificar y priorizar los temas ambientales de la Frontera México-Texas, cuando se creó el reporte el CRES estableció las siguientes metas: 1) proveer un foro para proponer estrategias que puedan presentar mejoras generales al ambiente mientras se mantiene una salud económica responsable, 2) Facilitar la difusión de tal información a una audiencia más amplia, y 3) Educar al público acerca de su rol y responsabilidad de cómo pueden ser mejores vigilantes del ambiente. Se escogió a El Paso por ser la cuarta ciudad más grande de Texas, colindando con la cuarta Cd. Más grande de México por lo tanto refleja las preocupaciones a las que se enfrentan muchas comunidades fronterizas. Una consistencia que surgió en los foros es que: existía una notable

diferencia entre lo que los propietarios saben que es cierto y lo que el ciudadano promedio percibe como cierto con esto en mente los puntos clave encontrados son: 1) los propietarios están informados por que la EPA y la TNRCC les ha dicho que la calidad del aire ha mejorado. Aunque los ciudadanos no perciben que la calidad del aire haya mejorado. Pro que entre sus familiares y amigos la incidencia de asma, alergias y otras enfermedades respiratorias se han incrementado. Los días malos no permiten a sus hijos jugar al aire libre, el costo de los medicamentos es caro. Por lo tanto son tendientes ha estar de acuerdo con el grado otorgado otorgado recientemente por la asociación americana del pulmón a la calidad del aire de El Paso. 2) Cuando Juárez estornuda El Paso se resfría 16 millas separan la comparación más notable, Tijuana y San Diego. Lo único que separa a Juárez de El Paso es el Río Grande y el puente que esta sobre él. Según nuestro censo hay 700,000 paseños, pero los paseños saben que son 700, 000 más 1.1 millones de vecinos que trabajan hacen compras y visitan a sus familiares. Debido a esta proximidad entre las dos ciudades los problemas de Juárez (que son muchos) son los problemas de El Paso, 3) Este es un tema muy complejo. El paso tiene lo que se llama inversión térmica. Lo que significa que el aire se queda atrapado dentro de las montañas Franklin. El Paso esta situado lo que significa que es seco y hace viento. Los actos de Dios contribuyen diariamente al estatus de la calidad del aire. Igualmente hay varias fuentes: polvo (partículas), emisiones por fuentes móviles (autos y camiones), y fuentes industriales de maquiladoras y ladrilleras en México. ¿Cómo afecta esto a los paseños? . 1) Los ciudadanos sin conocimientos especiales carecen de la información de las causas y efectos específicos de la contaminación del aire. Tienen poco o ningún conocimiento de lo que su gobierno esta haciendo para mejorar la calidad del aire. Solo 1 de cincuenta ciudadanos ha oído de la TNRCC. Algunos creen que la EPA ha hecho lo necesario para resolver sus problemas. 2) los ciudadanos perciben en general que el mayor contribuyente a la poca calidad del aire es móvil, sus autos y camiones son sus mejores amigos y peores enemigos. Ellos perciben las leyes como débiles y están frustrados con ello, los ciudadanos informados también están frustrados con lo que ellos creen que es un monitoreo inadecuado. 3) Los paseños se quejan de la falta de opciones de transito masivo para satisfacer sus necesidades de transporte. Los ciudadanos mayores recuerdan con nostalgia los días cuando había un tranvía eléctrico en el centro lo que tiene mas sentido que la flota de camiones actual en general ellos no creen que los fondos estatales para el transporte han sido distribuidos de tal forma que ayuden a mitigar los problemas de control de trafico. 4) En el pasado muchos paseños culpaban a compañías como ASARCO pero el cierre de esa planta no contribuyo ala mejora de la calidad del aire como ellos creían que lo haría y la perdida de fuentes de empleo representa un dilema la mayoría de los asistentes dijeron que están consientes de la interconectividad entre la oportunidad económica y el desarrollo, así como los temas tocantes a la calidad del aire. Están conscientes de la pobreza en México y citan esto como la mayor barrera para resolver sus problemas de la calidad del aire. 5) Como se menciona con anterioridad los paseños están preocupados por la salud de sus hijos, sus ancianos y aun de sus mascotas. La degeneración de la poca calidad del aire. En grupos de ciudadanos con hijos en edad escolar mas de la mitad dijeron que sus hijos tienen asma. 6) La preocupación acerca de los puentes internacionales no puede dejar de enunciarse. El TLC incremento el trafico de camiones diesel en un 400-500% en el área de El Paso aunque a raíz de los ataques terroristas en septiembre el tiempo de cruce se ha incrementado de 3 a 4 hrs. Un representante de El Paso dijo: Se suponía que le TLC nos haría una entrada, en cambio nos hemos convertido en un tapete. Encima de todo los paseños quieren que el comité de regulación ambiental escuchen sus preocupaciones al respecto. 7) Mientras la DEA, INS, Aduanas, DPS tienen que inspeccionar los autos y camiones en la frontera la competencia entre estas agencias las ha prevenido de acordar en una estación de inspección, reduciendo con esto el tiempo de espera en los puentes. Claro que tienen que hacer su trabajo de detener el trafico de drogas, inmigración ilegal o camiones inseguros. Pero los paseños quieren que los camiones contaminantes sean regresados, calidad del aire en su mente debe incluir esto. La propuesta del senador Elliot Shapleighs para inspecciones únicas y equipos de rayos X esta fuertemente respaldada por que significa acelerar el cruce fronterizo lo que resulta en menos autos esperando cruzar. 8) Es bien sabido que México no aplica protecciones ambientales como los Estados Unidos y que las ladrilleras y maquiladoras no son monitoreadas como lo estarían allá. Y esta es una gran barrera para mejorar. 9) La frontera es única y compleja en El Paso en particular deben buscarse soluciones binacionales y Triestatales. La particularidad del área y su

distancia de Austin causo que casi todos los paseños entrevistados invitaran a los miembros del comité de regulación ambiental a venir a El Paso y caminar una milla en sus zapatos. Los problemas están bien entendidos: los paseños también ofrecen soluciones: 1) Se necesitan acercamientos multifaséticos e interdisciplinarios. Quieren que el comité de regulación ambiental entienda la compleja y entrelazada naturaleza de estos temas lo que hace al acercamiento tradicional de cada agencia gubernamental ineficiente e inefectivo. Quieren que se haga un estudio profundo de efectos en la salud. Necesitan reunir información de enfermedades crónicas y compararlas con la información ambiental, y se vea que es lo que esta causando que la gente se enferme de asma, alergias y enfermedades respiratorias. Además quieren mas monitores de calidad del aire. 3) Cuando se consideren fondos la situación particular de la frontera debe ser considerada. 4) La mayoría dice que cuando la ciudad de El Paso, el estado de Texas y los Estados Unidos ayudan a Juárez están ayudando a El Paso. Encontrar acercamientos inovativos para ayudar a Juárez. 5) Los ciudadanos están de acuerdo que el progreso mas grande ha sido hecho por grupos no gubernamentales y grupos ciudadanos . En particular los esfuerzos de colaboración binacionales y triestatales del comité conjunto de la calidad del aire de Paso del Norte y la coalición de ciudades limpias son vistos favorablemente por sus observadores y participantes. Los ciudadanos del Paso ofrecen estas recomendaciones: En el área de educación publica aumentar los fondos a la TNRCC u otras agencias no gubernamentales para patrocinar campañas de educación publica para aumentar la conciencia entre los paseños acerca de lo que pueden hacer para mejorar la calidad del aire de sus ciudad 2) En el área de protección ambiental agregar estaciones de monitoreo en el Paso incluyendo las áreas de los puentes internacionales. Patrocinar investigaciones para refinar las definiciones de emisiones tóxicas. Hace pruebas más estrictas de emisiones y agregar inspectores que multen a los infractores. Ampliar la aplicación del cumplimiento de las verificaciones vehiculares de los municipios colindantes. Y finalmente ayudar a México a establecer un estándar paralelo de emisiones para camiones diesel e implementar un sistema cooperativo automatizado para asegurarse que los camiones que se encuentren cumplan con los estándares de emisiones. Cuando no cumplan con nuestros estándares regresarlos. 3) En el área de transporte mejorar los controles de trafico (como semáforos sincronizados, mejores opciones de transito masivo) ayudarían a mitigar los problemas de trafico. Mas aun y si estos cambios son hechos de forma expedita para aplicación de los estándares federales de transporte. 4) En el área de salud: Se necesita un estudio a fondo, de los efectos a la salud para ver que es lo que esta haciendo que se enferme la gente. 5) En los puentes: Los cruces deben de expeditarse con estaciones de inspección más eficientes y líneas express para aquellos que cruzan frecuentemente. 6) Con México: Continuar la programación invativa como el programa de cambio de medidas de emisiones. Aplicar estándares de emisiones iguales para la industria en ambas partes de la frontera. Ayudar a pavimentar calles en las colonias y en Juárez para reducir la contaminación por polvo. Y ayudar a Juárez a encontrar medios para proveer calor para sus ciudadanos en lugar de la quema de llantas y basura. 7) Finalmente la casa de representantes de Texas debe establecer un comité de asuntos fronterizos para estar a la par de l senado de Texas para que la información pueda ser compilada de tal forma que mejore los esfuerzos interdisciplinarios solicitados por los ciudadanos de le Paso. En la consideración de soluciones es critico recordar que el Paso es un vecino de 700,000 en un área de 2 millones de personas.

- F. Fondo de Inversión de Aire Limpio.** Heather Himelberger discutió un programa modelo que se desarrollo después de tomar información de organizaciones locales y sus partes interesadas. Presento un diagrama de flujo en el cual se identifica la estructura de la gerencia, la estructura de los fondos y como diferentes entidades pueden trabajar juntas. Una barra de políticas conformada por grupos como el CCC en ambos lados de la frontera ayudaría a las actividades directas. Podría reunirse varias veces al año y considerar la dirección general de cualquier proyecto o propuesta. Los equipos de proyectos del CAIF y el personal de regulación discutirán que es lo que tiene que ocurrir para hacer que las cosas funcionen. El Nadbank ha sido propuesto como la entidad que maneje los fondos y los mueva de una entidad a un destinatario. Se proveerán mas detalles en la próxima reunión del CCC. Matt indico que un CAIF cayo dentro de lista de proyectos de prioridad identificados en el plan estratégico del CCC bajo instrumentos económicos

y nos ayuda a aplicar los fondos donde podamos obtener las mayores reducciones por la menor cantidad de dinero.

- G. Plan Fronterizo EPA / Iniciativa bilateral.** Carey Fitzmaurice de la oficina de actividades internacionales de la EPA. Reporto que el programa Frontera 2012 pronto empezara a tener juntas publicas en las que se aceptaran comentarios respecto al bosquejo del programa B-2012. El plan estratégico del CCC puede quedar en este documento dado que el CCC es el modelo de cooperación binacional y las organizaciones fronterizas pedirán información de esto al CCC. Algunos de los presentes recuerden cuando empezó la fuerza de tarea y discutimos lo que el CCC podría hacer. En el momento había ciertas limitaciones legales respecto a que tan lejos el concepto del CCC podría ser llevado y hemos aprendido mucho de lo que se puede hacer. Hemos tenido conversaciones de lo que se puede hacer con el programa 2012 y estamos interesados en saber lo que el CCC ha hecho para llevarlo al próximo nivel el CCC quiere saber que sugerencias se pueden hacer. CR dijo que el plan estratégico en sí mismo tiene un acercamiento holístico y nos autoriza a hacer esto. DC quisiera anunciar que como primera parte del plan tendremos algunas reuniones publicas en Juárez el 18 de noviembre y en El Paso el 19, en estas reuniones daremos un acercamiento con un amplio sentido de participación por parte de la comunidad y al respecto tendremos una buena bandera de salida, por ejemplo un buen apoyo binacional.
- H. Programa PROAIRE de Cd. Juárez para el año 1999-2002.** Identifico varios proyectos que pueden desarrollarse para mejorar la calidad del aire hay acciones en camino para desarrollar el próximo programa. Un reporte de actividades propuestas será presentado. GT presento un ejemplo del Programa, que incluye un programa reforzado de I /M y programas mejorados de fuentes móviles en la Frontera. RF indico que podemos obligar al dueño de un vehículo a pasar la verificación Vehicular previo a su registro. No estamos siguiendo las leyes pues ya existen. AF indico que el engomado ecológico era una buena fuente de ingresos para los operadores de las estaciones de inspección tenemos equipo de diagnostico disponible para pruebas mas amplias aunque las personas que se encarguen de vigilar estos programas quieren determinar si este programa tendrá un costo para los ciudadanos. La propuesta de Rene necesita someterse al Gobierno del Estado debido ha que es la parte responsable de aplicar sus leyes. Veremos si el gobierno apoya la propuesta de la Ciudad.
- I. Reporte de la Comisión técnica de Ladrilleros.** Los laboratorios de ciencia aplicada, NMSU y el US DOE recientemente inauguraron en la colonia satélite la versión ecológica de una ladrillera Javier Ortiz propuso expandir la propuesta de reemplazo de las ladrilleras y ofreció buscar fuentes de financiamiento para continuar con los esfuerzos hechos por El Paso Electric para reemplazar la mayor cantidad de ladrilleras contaminantes en Juárez, lo que distingue este proyecto es el nivel de apoyo provisto y el apoyo de CR, José Treviño, DC, AF y todos los que han participado en esto, nos estamos moviendo en un nivel de implementación para que podamos avanzar en este proyecto. Con la posible conversión de un gran numero de ladrilleras en cd. Juárez a mas ladrilleras bajas en emisiones. Cd. Juárez esta desarrollando nuevas leyes que atiendan temas urbanos y ambientales. También participara en la capacitación y diseminación técnica para asegurar cualquier esfuerzo de mejora a la industria ladrillera. El Paso Electric proveerá un avance de sus actividades para desarrollar una ladrillera ecológica. Mark Rodríguez presento una cronología de El Paso Electric de 1999 a la fecha comenzando con SB776 legislatura que requería la reducción de emisiones de NOx a 1050 ton. Por año, EPE determino que la forma más económica de resolver el control de NOx era en la zona de combustión así que El Paso ha estado trabajando en sus plantas eléctricas y volteando el proceso de combustión para reducir NOx después de la aprobación de SB1561 de la 77 legislatura fuimos capaces de obtener reducciones de emisiones en México para obtener créditos para la reducción de emisiones en esta región, después de ver una variedad de opciones encontramos que las chimeneas eran la forma mientras la chimenea ladrillera evoluciono y construimos nuestras instalaciones en Sunland Park nos reunimos con la TNRCC para invitarlos a ver los efectos cuantificativos. Entre febrero del 2001 y el 2002 hemos recibido la aprobación para realizar quemas de prueba en SLP, NM. Hemos recibido apoyo de SEMARNAT y PROFEPA y EPE ha presentado la propuesta a TCEQ de cómo podemos hacer que este proyecto funcione. Esperamos oír buenas noticias en el futuro.

- J. **SOFT WARE de respuesta a Emergencias.** UTEP recientemente desarrollo una herramienta para determinar las consecuencias de accidentes químicos. Una presentación del uso y funcionalidad de este Soft Ware será presentada. Los laboratorios de investigación del US ARMY y el CERM han colaborado en este proyecto Hector Olvera reporto que este soft ware es una herramienta desarrollada para responder a derrames químicos basados en una elevación del modelo de campo de aire y el modelo de dispersión de aire además de una interface de Visual Basic. Utilizamos modelos reales de campo de aire para dar los datos meteorológicos. El objetivo de la herramienta es proveer una respuesta a emergencias más rápida y esto reduce el procedimiento a tres pasos. Utilizando Arc View y Visual Basic para crear un archivo de entrada, una herramienta de campo de aire y datos reales son introducidos al modelo. Después de que el campo de aire es definido puede enfocarse una región y se obtiene una ubicación y vector de aire que lo lleva a la interface de Visual Basic. Aquí se definen todos los parámetros de entrada y otras variables proveerá condiciones de tiempo, estabilidad local, tamaño del contenedor y otras características, así como tiempo promedio de respuesta. Cuando todos los parámetros han sido introducidos un modelo de dispersión del aire será generado en la interface Arc View proveyendo la ubicación probable de a donde puede emigrar el contaminante permitiendo a los equipos de emergencia, saber a donde evacuar y otras noticias que emitir.
7. **Observaciones y Comentarios del Publico.** AC dijo: "Te extrañare Mattt has estado aquí desde el primer día y has hecho mucho, no estaríamos donde estamos si no fuera por tu apoyo".
8. **Realces y Puntos de Consenso de la Reunión.**
- A) La resolución de la cuenca 1 fue aprobada.
 - B) La red de monitoreo del aire fue aprobada con pequeñas modificaciones.
 - C) La PROFEPA presentara en la próxima reunión un avance del estudio de metales pesados que se ha hecho.
 - D) CAIF tendrá reunión en noviembre para discutir el programa.
 - E) Las propuestas mencionadas hoy respecto al programa de verificación Vehicular serán discutidas mas ampliamente.
9. **Establecimiento de la fecha para la próxima reunión.** 5 de Diciembre, en Sunland Park.
10. **Fin de sesión.**